



ДОМ НАРОДА
ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ

DOM NARODA
PREDSTAVNIČKI DOM / ZASTUPNIČKI DOM

Савјет националних мањина БиХ

Vijeće nacionalnih manjina BiH

Broj: 05/7-39-1-158-15,3/24

Sarajevo, 25. 1. 2024.

PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE

- PREDSTAVNIČKI DOM
- DOM NARODA

BOSNA I HERCEGOVINA
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PRIMLJENO: 07-02-2024			
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Redni broj	Broj priloga
01.02.39-1		337/24	

PREDMET: Izvještaj o radu Vijeća nacionalnih manjina

Bosne i Hercegovine za 2023. godinu

Poštovani,

U prilogu dostavljamo Izvještaj o radu Vijeća nacionalnih manjina Bosne i Hercegovine za 2023. godinu, usvojen na 15. sjednici Vijeća nacionalnih manjina Bosne i Hercegovine od 25. 1. 2024.

S poštovanjem,

Predsjedavajući

Vijeća nacionalnih manjina BiH

Mujs Tafalic

Dostavljeno:

- naslovu
- a/a

Broj: 05/7-39-1-158-15,3/24

Sarajevo, 25. 1. 2024.

**IZVJEŠTAJ O RADU VIJEĆA NACIONALNIH MANJINA
BOSNE I HERCEGOVINE ZA 2023. GODINU**

Sarajevo, januar 2024. godine

IZVJEŠTAJ O RADU
VIJEĆA NACIONALNIH MANJINA BiH
ZA 2023. GODINU

I. UVODNE NAPOMENE

Vijeće nacionalnih manjina Bosne i Hercegovine je stalno savjetodavno tijelo Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine. Na osnovu člana 5. Odluke o Vijeću nacionalnih manjina Bosne i Hercegovine („Službeni glasnik BiH“, broj 10/21) (u daljnjem tekstu: Odluka) također je utvrđeno da Vijeće daje mišljenja, savjete i prijedloge Parlamentarnoj skupštini BiH o pitanjima koja se tiču prava, položaja i interesa nacionalnih manjina u Bosni i Hercegovini.

Na osnovu člana 3. stav (5) Odluke, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine je na 30. sjednici Predstavničkog doma, održanoj 27. 6. 2022, i na 24. sjednici Doma naroda, održanoj 27. 7. 2022, donijela Odluku o imenovanju Vijeća nacionalnih manjina BiH, u sljedećem sastavu:

Zamire Sokoli (Alбанка),

Davor Ebner (Austrijanac),

Skender Mustagrudić (Crnogorac),

Željko Vaško (Čeh),

Franjo Rover (Italijan),

Ernest Grin (Jevrej),

Saša Mićin (Mađar),

Todorka Jovanović (Makedonka),

Velibor Kuvač (Nijemac),

Dejan Piotrovski (Poljak),

Mujo Fafulić (Rom),

Violeta Džolan (Rumunka),

Igor Kotjelnikov (Rus),

Mihal Hemun (Rusin),

Danijel Štefek (Slovak),

Dragica Tešić (Slovenka),

Hakan Varan (Turčin),

Miroslav Bobrek (Ukrajinac).

Za predsjedavajućeg je izabran Mujo Fafulić, za prvu zamjenicu Todorka Jovanović, a za drugu zamjenicu Violeta Džolan.

Ured sekretara Zajedničke komisije za ljudska prava Parlamentarne skupštine BiH je u prvoj polovini 2023. godine, u skladu s Odlukom o Vijeću nacionalnih manjina Bosne i Hercegovine, te aktima Kolegija Sekretarijata, broj: 03-50-13-25-17,1/21 od 12. 3. 2021. i broj: 03-50-13-25-52,1/22 od 14. 12. 2022, obavljao stručne i administrativno-tehničke poslove za potrebe Vijeća nacionalnih manjina BiH. Aktom broj: 03-50-13-25-68,1/23 (veza: 03/6-50-18-1344/23) od 4. 7. 2023, Kolegij Sekretarijata razriješio je sekretara Zajedničke komisije za ljudska prava dužnosti u Vijeću nacionalnih manjina BiH.

Kolegij Sekretarijata Parlamentarne skupštine BiH je aktom broj: 03-50-13-25-68,1/23 od 4. 7. 2023, obavijestio Sektor za druga parlamentarna tijela o preuzimanju i obavljanju stručne i administrativno-tehničke podrške Vijeću nacionalnih manjina BiH.

U skladu s navedenim obavještenjem, Sektor je od 5. 7. 2023. preuzeo obavljanje navedenih poslova za potrebe Vijeća nacionalnih manjina BiH, o čemu je informiran Kolegij Sekretarijata PSBiH.

Na osnovu navedenog, Izvještaj o radu Vijeća nacionalnih manjina Bosne i Hercegovine sadrži dio izvještaja koji je pripremila Zajednička komisija za ljudska prava Parlamentarne skupštine BiH i dio izvještaja koji je pripremio Sektor za druga parlamentarna tijela.

Izvještaj o radu Vijeća nacionalnih manjina Bosne i Hercegovine sadrži i zbirni zaključak za izvještajni period od 1. 1. do 31. 12. 2023.

II. IZVJEŠTAJ O RADU ZA PERIOD 1. 1 - 4. 7. 2023.

Izvještaj pripremila Zajednička komisija za ljudska prava Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine

1. Sjednice i sastanci Vijeća nacionalnih manjina BiH

U periodu 1. 1. 2023 - 4. 7. 2023. Vijeće nacionalnih manjina BiH održalo je šest sjednica.

REDNI BROJ SJEDNICE I DATUM ODRŽAVANJA SJEDNICE	BROJ TAČAKA DNEVNOG REDA
3. sjednica, 30. 1. 2023.	5

4. sjednica, 21. 2. 2023. – održana u Prnjavoru	5
5. sjednica, 28. 3. 2023.	5
6. sjednica, 27. 4. 2023.	3
7. sjednica, 29. 5. 2023.	3
8. sjednica, 26. 6. 2023.	3

U periodu 1. 1. 2023 – 4. 7. 2023. Vijeće nacionalnih manjina BiH, između ostalih, provelo je sljedeće aktivnosti:

- usvojilo Izvještaj o radu Vijeća nacionalnih manjina BiH za 2022. godinu; Izvještaj o radu Vijeća nacionalnih manjina BiH za 2022. godinu usvojen je na 9. sjednici Predstavničkog doma PSBiH, održanoj 24. 7. 2023, i na 8. sjednici Doma naroda PSBiH, od 30. 8. 2023;
- usvojilo Plan rada Vijeća nacionalnih manjina za 2023. godinu;
- održalo sastanak sa zamjenicom ministrice civilnih poslova BiH Marijanom Mojić;
- održalo sastanak s ministrom za ljudska prava BiH Sevlidom Hurtićem;
- prisustvovalo radnom sastanku o temi: „Jačanje uloge savjetodavnih tijela nacionalnih manjina“;
- održalo sastanak s članovima Savjetodavnog odbora Okvirne konvencije za zaštitu nacionalnih manjina;
- odredilo radnu grupu koja je izradila Izvještaj o položaju nacionalnih manjina u obrazovanju;
- odredilo radne grupe za pripremu izvještaja i tematskih sjednica o temama: „Položaj nacionalnih manjina u kulturi i zaštiti kulturnih dobara“ i „Uloga nacionalnih manjina u predstavničkim tijelima na državnom, entitetskom, kantonalnom i općinskom nivou“;
- usvojilo Raspored troškova Vijeća nacionalnih manjina BiH za 2024. godinu.

Vijeće nacionalnih manjina BiH je, u dijelu izvještajnog perioda, a kao rezultat održanih sastanaka uputilo i različite dopise nadležnim institucijama, poput Ministarstva civilnih poslova BiH s molbom izdvajanja dijela sredstava (određenog procenta) za potrebe udruženja nacionalnih manjina iz već osiguranih sredstava za grantove koje dodjeljuje Ministarstvo, odnosno s molbom za uspostavljanje posebnog granta s određenim iznosom sredstava za udruženja nacionalnih manjina; ministarstvima i javnim obrazovnim ustanovama s ciljem pribavljanja informacija o položaju nacionalnih manjina u obrazovanju; te unutar Parlamentarne skupštine BiH s ciljem dobivanja (povrata) i opremanja ureda Vijeća

nacionalnih manjina BiH. Službe Parlamentarne skupštine su, postupajući po zahtjevu Vijeća, dodijelile, tj. vratile i opremile ured Vijeća nacionalnih manjina BiH.

Također, Vijeće nacionalnih manjina je u dijelu izvještajnog perioda razgovaralo o potrebi izmjene akata kojima je Vijeće osnovano i uredilo svoj rad, te je i Poslovnik Vijeća nacionalnih manjina BiH bio predmetom analize, ali do izmjena u izvještajnom periodu nije došlo.

II. IZVJEŠTAJ O RADU ZA PERIOD 5. 7 - 31. 12. 2023.

Izvještaj pripremio Sektor za druga parlamentarna tijela Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine

2. Sjednice i sastanci Vijeća nacionalnih manjina BiH

U periodu 5. 7. 2023 - 31. 12. 2023. Vijeće nacionalnih manjina BiH održalo je šest sjednica.

REDNI BROJ SJEDNICE I DATUM ODRŽAVANJA SJEDNICE	BROJ TAČAKA DNEVNOG REDA
9. sjednica, 17. 7. 2023.	5
10. sjednica, 29. 8. 2023.	5
11. sjednica, 19. 9. 2023.	6
12. sjednica, 26. 10. 2023.	4
13. sjednica, 6. 11. 2023, održana u Kaknju	4
14. sjednica, 15. 12. 2023.	5

U izvještajnom periodu od 1. 1. 2023. do 31. 12. 2023. Vijeće nacionalnih manjina Bosne i Hercegovine održalo je 12 redovnih sjednica, na kojima je razmatralo 53 tačke dnevnog reda, ne računajući teme i inicijative iznesene prilikom rasprave o tekućim pitanjima.

U izvještajnom periodu od 5. 7. do 31. 12. 2023. Vijeće nacionalnih manjina BiH je, između ostalog, raspravljalo i o:

- Prijedlogu plana rada Vijeća nacionalnih manjina BiH za 2024. godinu;
- Informaciji Vijeća nacionalnih manjina Federacije Bosne i Hercegovine o statusu procedure zamjene članova Vijeća nacionalnih manjina Federacije BiH u Vijeće nacionalnih manjina Bosne i Hercegovine;

- Informaciji o statusu postupka zamjene članova Vijeća nacionalnih manjina Kantona Sarajevo;
- usmenoj informaciji u vezi s aktivnostima Radne grupe na izradi Izvještaja o položaju nacionalnih manjina u kulturi i zaštiti kulturnih dobara (informacija primljena k znanju);
- Informaciji o izvršenju planiranih sredstava Vijeća nacionalnih manjina BiH za period od 1. 1. do 30. 6. 2023. (Informacija primljena k znanju);
- Izvještaju o položaju nacionalnih manjina u obrazovanju, koju je sačinila Radna grupa koju je formiralo Vijeće nacionalnih manjina u okvirima svog plana rada (Informacija primljena k znanju);
- usmenoj informaciji predsjedavajućeg Vijeća nacionalnih manjina BiH o sastanku održanom u Ministarstvu za ljudska prava i izbjeglice BiH u vezi s raspisivanjem javnog poziva za dodjelu sredstava granta (Informacija primljena k znanju);
- Odgovoru Ministarstva za ljudska prava i izbjeglice BiH po aktu Vijeća nacionalnih manjina BiH, akt broj: 05/7-39-1-158-9,4/23 od 21. 7. 2023, a u vezi s molbom za osiguranje adekvatnog finansiranja udruženja nacionalnih manjina u BiH putem dozvoljenog iznosa sredstava granta. U dostavljenom odgovoru Ministarstvo je navelo kako je pripremio Nacrt budžeta za 2024. godinu i Aneks zahtjeva za povećanje sredstava granta u oblasti ljudskih prava za 2024. godinu, u skladu s gornjom granicom u kojoj se mogu planirati sredstva. Također, Ministarstvo je u svom dopisu predložilo Vijeću da inicira usvajanje Aneksa kod predsjedavajuće Vijeća ministara BiH i zamjenika predsjedavajuće Vijeća ministara BiH;
- Odgovoru Ministarstva za ljudska prava i izbjeglice BiH po aktu Vijeća nacionalnih manjina BiH, akt broj: 05/7-39-1-158-9,5/23 od 21. 7. 2023, a u vezi s dostavljanjem informacije o objavi Javnog poziva za dodjelu sredstava granta Ministarstva za ljudska prava i izbjeglice BiH za 2023. godinu. U svom aktu Ministarstvo je obavijestilo Vijeća nacionalnih manjina BiH da je Vijeća ministara BiH na 19. sjednici, održanoj 25. 7. 2023, donijelo Odluku o načinu korištenja grantova i transfera Ministarstva za ljudska prava i izbjeglice BiH za 2023. godinu, te će putem Javnog poziva objaviti postupak i način dodjele sredstava za 2023. godinu objavom na veb-stranici Ministarstva i obavještenjem u tri dnevna lista koja se distribuiraju na cijeloj teritoriji BiH (informacija primljena k znanju);
- Informaciji o troškovima dnevnica Vijeća nacionalnih manjina BiH za period 1. 1 - 30. 6. 2023, a po aktu Vijeća (broj: 03/14-39-1-158-10,7/23 od 11. 9. 2023) upućenog Sektoru za finansije PSBiH. Sektor za finansije je svojim aktom dostavio tražene informacije o ukupnom zbiru isplaćenih dnevnica za službena putovanja u zemlji, a koncipiran je po članu Vijeća i

obuhvata naknade za službena putovanja u zemlji, relaciju, odnosno, mjesto putovanja kao i broj putnog naloga (Informacija primljena k znanju);

- Informaciji o načinu isplate dnevnica i putnih troškova u zemlji članovima Vijeća nacionalnih manjina BiH, a po aktu Vijeća (broj: 05/7-39-1-158-11,3/23 od 6. 10. 2023) upućenog Sektoru za finansije PSBiH. Sektor za finansije dostavio je detaljnu informaciju o načinu isplate dnevnica i troškova putovanja u zemlji, kao i o visini dnevnica, navodeći akte Vijeća ministara BiH kojima se reguliraju ova pitanja (Odluka o načinu i postupku ostvarivanja prava zaposlenih u institucijama BiH na naknadu za službeno putovanje, „Službeni glasnik BiH“, br. 6/12, 10/18 i 75/18; visina dnevnice regulirana je Odlukom o visini dnevnica za službena putovanja zaposlenih u institucijama BiH, „Službeni glasnik BiH“, br. 32/07, 6/12 i 42/12).

U Odluci o utvrđivanju troškova rada Vijeća nacionalnih manjina BiH u tački 2. stoji da članovi Vijeća imaju pravo na naknadu za službena putovanja u zemlji, u skladu s Odlukom Vijeća ministara BiH (Informacija primljena k znanju);

- dopisu Ministarstva za ljudska prava i izbjeglice BiH u vezi s dostavljanjem odgovora na dodatna pitanja Savjetodavnog komiteta za Okvirnu konvenciju za zaštitu nacionalnih manjina BiH. Vijeće nacionalnih manjina BiH je u vezi s dopisom Ministarstva dostavilo izjašnjenje (akt broj: 05/7-39-1-158-11,2/23 od 20. 9. 2023);

- usmenoj informaciji u vezi s aktivnostima Radne grupe na izradi Informacije o ulozi nacionalnih manjina u predstavničkim tijelima na državnom, entitetskom, kantonalnom i općinskom nivou (informacija primljena k znanju);

- izradi programa za promociju prava manjina u BiH i saradnji s udruženjima nacionalnih manjina BiH. Vijeće je razmatralo dopis koji je uputilo Ministarstvo za ljudska prava i izbjeglice BiH, te je iskazalo interes i dalo podršku inicijativi Ministarstva za izradu Programa za promociju prava manjina u BiH i saradnji s udruženjima nacionalnih manjina BiH s kalendarom zajedničkih aktivnosti s vladama i institucijama zainteresiranih država, kao i međunarodnim institucijama koji se predviđa u programu rada Ministarstva. Kako su članovi Vijeća imali niz pitanja i nedoumica u vezi s postupanjem po navedenom aktu, upućen je poziv Ministarstvu za ljudska prava i izbjeglice BiH da delegira predstavnika koji će doći na narednu sjednicu Vijeća kako bi članovi Vijeća dobili dodatna pojašnjenja, informacije i odgovore u vezi s predmetnim aktom. Na 13. sjednici Vijeća nacionalnih manjina BiH, održanoj 6. 11. 2023. u Kaknju, članovi Vijeća razgovarali su s Aleksandrom Jarić, šeficom Odsjeka za zaštitu prava i saradnju s nacionalnim manjinama i drugim manjinama, vjerskim zajednicama i nevladinim organizacijama iz Ministarstva za ljudska prava i izbjeglice BiH koja je dala dodatne informacije i pojašnjenja u vezi sa izradom Programa. Članovi Vijeća zaključili su da

će Radnoj grupi za izradu Programa za promociju prava manjina BiH, a koju će formirati Ministarstvo za ljudska prava i izbjeglice BiH, predložiti inicijativu za uspostavljanje Dana nacionalnih manjina Bosne i Hercegovine. Usaglašeno je da nosilac organizacije i aktivnosti proslave Dana nacionalnih manjina svake godine bude jedna od 18 nacionalnih manjina u BiH;

- održavanju Prve konferencije nacionalnih manjina Bosne i Hercegovine. Na konferenciju bi bili pozvani predstavnici svih udruženja nacionalnih manjina BiH, a osnovna ideja je da se konferencija održava svake godine. S ciljem osiguranja finansijskih sredstava, Vijeće se aktom broj: 05/7-39-1-158-12,4/23 od 27. 10. 2023. obratilo Zajedničkoj komisiji za administrativne poslove PSBiH s molbom za realociranje sredstava određenih Odlukom o utvrđivanju troškova rada Vijeća nacionalnih manjina BiH;

- realociranju sredstava određenih Odlukom o utvrđivanju troškova rada Vijeća nacionalnih manjina BiH članove Vijeća informirao je sekretar Zajedničke komisije za administrativne poslove Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine. U vezi s molbom za realociranje sredstava određenih navedenom odlukom, sekretar Zajedničke komisije za administrativne poslove je na 14. sjednici Vijeća detaljno informirao i dao dodatna pojašnjenja članovima Vijeća o provođenju Odluke i aktima na osnovu kojih se ostvaruju prava na naknade za rad i djelovanje Vijeća kao savjetodavnog tijela PSBiH;

- inicijativi Centra za podršku Roma „Romalen“ Kakanj za uvođenje romskog jezika, s elementima kulture i historije Roma, u nastavni plan i program te da to bude jedna od mjera u Akcionom planu upućena Pedagoškom zavodu Zeničko-dobojskog kantona i Ministarstvu za obrazovanje, nauku, kulturu i sport Zeničko-dobojskog kantona. Inicijativa je jednoglasno podržana;

- petom mišljenju o Bosni i Hercegovini Savjetodavnog komiteta za Okvirnu konvenciju za zaštitu nacionalnih manjina u Bosni i Hercegovini;

- članovi Vijeća nacionalnih manjina BiH su se upoznali s aktom Vijeća nacionalnih manjina Kantona Sarajevo, broj: 01-50-34932-2/18 od 10. 1. 2018.

U dijelu izvještajnog perioda Vijeće nacionalnih manjina, kao rezultat održanih sastanaka i iskazanih potreba za rad i funkcioniranje, uputilo je i odgovarajuće dopise nadležnim institucijama:

- dopis Predsjedništvu Bosne i Hercegovine u vezi s molbom za osiguranje adekvatnog finansiranja udruženja nacionalnih manjina u Bosni i Hercegovini putem dovoljnog iznosa sredstava granta u izradi Nacrta budžeta za 2024. godinu, a u okviru: „Tekućih transfera i grantova Ministarstva za ljudska prava i izbjeglice BiH – granta neprofitnim organizacijama –

- grant podrška udruženjima nacionalnih manjina“ te „Transfera drugim nivoima vlasti – grantovi za stambeno zbrinjavanje, zapošljavanje, zdravstvenu zaštitu i obrazovanje Roma“;
- dopis predsjedavajućoj Vijeća ministara BiH u vezi s molbom za osiguranje adekvatnog finansiranja udruženja nacionalnih manjina u Bosni i Hercegovini putem dovoljnog iznosa sredstava granta u izradi Nacrta budžeta za 2024. godinu, a u okviru: „Tekućih transfera i grantova Ministarstva za ljudska prava i izbjeglice BiH – granta neprofitnim organizacijama – grant podrška udruženjima nacionalnih manjina“ te „Transfera drugim nivoima vlasti – grantovi za stambeno zbrinjavanje, zapošljavanje, zdravstvenu zaštitu i obrazovanje Roma“;
 - dopis ministru i zamjenici ministra za ljudska prava i izbjeglice Bosne i Hercegovine u vezi s molbom za osiguranje adekvatnog finansiranja udruženja nacionalnih manjina u Bosni i Hercegovini putem dovoljnog iznosa sredstava granta u izradi Nacrta budžeta za 2024. godinu, a u okviru: „Tekućih transfera i grantova Ministarstva za ljudska prava i izbjeglice BiH – granta neprofitnim organizacijama – grant podrška udruženjima nacionalnih manjina“ te „Transfera drugim nivoima vlasti – grantovi za stambeno zbrinjavanje, zapošljavanje, zdravstvenu zaštitu i obrazovanje Roma“;
 - dopis predsjedavajućoj i zamjenicima predsjedavajuće Vijeća ministara BiH u vezi s molbom, a o preporuci Ministarstva za ljudska prava i izbjeglice BiH, za usvajanje Aneksa zahtjeva za povećanje sredstava granta u oblasti ljudskih prava za 2024. godinu. Vijeće je uputilo dopis s molbom u vezi s povećanjem sredstava granta navedenim adresantima (dopis Vijeća, broj: 05/7-39-1-158-10,4/23 od 1. 9. 2023);
 - dopis za sastanak predstavnika Vijeća nacionalnih manjina s ministricom civilnih poslova BiH o temi sredstava granta koja dodjeljuje Ministarstvo civilnih poslova BiH, s posebnom molbom za izdvajanje dijela sredstava (određenog procenta) za potrebe udruženja nacionalnih manjina iz već osiguranih sredstava za grantove koje dodjeljuje Ministarstvo, odnosno molbom za uspostavljanje posebnog granta s određenim iznosom sredstava za udruženja nacionalnih manjina u BiH (dopis Vijeća, broj: 05/7-39-1-158-10,5/23 od 1. 9. 2023).

U okviru svojih planiranih aktivnosti članovi Vijeća nacionalnih manjina Bosne i Hercegovine su 6. 11. 2023. prisustvovali obilježavanju Svjetskog dana romskog jezika. Svečanost je održana u Kaknju, a upriličena je postavkom književnih djela autora Roma i Romkinja i predavanjem o temi važnosti očuvanja jezika Roma.

Isti dan je u Kaknju, u prostorijama Općine Kakanj, održana i 13. sjednica Vijeća nacionalnih manjina BiH.

U izvještajnom periodu aktivnosti Vijeća praćene su i u medijima, ali zastupljenost u medijima predstavnika Vijeća nacionalnih manjina bila je nedovoljna.

Također, rad Vijeća pratio je Sektor za odnose s javnošću Parlamentarne skupštine BiH, te su informacije o radu Vijeća redovno objavljivane na veb-stranici Parlamentarne skupštine BiH. Detaljne informacije o pojedinim aktivnostima dostupne su u materijalima za sjednice Vijeća nacionalnih manjina BiH, te kroz pojedinačne zapisnike.

Zaključak

Vijeće je tokom 2023. godine djelimično realiziralo aktivnosti planirane za 2023. godinu. Razlog neispunjavanja dijela planiranih aktivnosti rezultat je objektivnih okolnosti. Bez obzira na određene objektivne teškoće, Vijeće je saradivalo s Ministarstvom za ljudska prava i izbjeglice BiH, Ministarstvom civilnih poslova BiH, Vijećem Evrope u BiH, nadležnim službama Parlamentarne skupštine BiH, te ostalim domaćim i međunarodnim organizacijama.



